



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

DESIGN デザイン

CONSTRUCTIVE DESIGN < 構造設計 >

すべての素材は RAL-GZ 430/4 (JIS 規格と同様のドイツ家具製造規格) の条件を満たしています。

総革張り、メタルベースフレーム

Seat cushion upholstery structure < 座クッション仕様 >

ジグザクスプリング、ダクロン、ポケットバレルスプリング、ポリウレタンフォーム、Diolen (高品質ポリエステル綿)

Back upholstery structure with bay quilting < 背クッション仕様 >

ポリウレタンフォーム、Diolen (高品質ポリエステル綿)

UPHOLSTERY < クッション仕上げ方法 >

Casual / loose 見た目にもスムーズな張り方が特徴です。張地は波打たないようデザインを生かした美しい縫製技術で仕上げ、座だけでなく背やアームレストに至るまで身体に心地よくフィットします。

組み合わせ要素の若干の硬さ違いは、構造によるものでクレームの対象とはなりません。

BACK TENSIONING SECTIONS < 背クッション >

すべての背面は、オリジナルカバーで張り加工されています。

FUNCTIONS 機能

I FUNCTIONAL HEAD PIECE < 可変式 背もたれ上部 >

背もたれのヘッド部分は、ラチェット機能によって手動でお好きな角度に変えることができます。

II SEAT ADJUSTMENT < 電動リクライニング機能 >

シート調整なしの要素と、モーター駆動のシート調整付き要素のいずれかを選択いただけます。(モーター駆動タイプは、品番末尾にMが記載されています。)

向かって左サイドに取り付けられたコントロールパネルで、背もたれとフットレストを座った状態から、フルリクライニングまで、別々にお好きな位置に調節できます。



デイベッドPL/RMとPHL/RMではサイドに固定されたコントロールパネルにより、背もたれを寝かせた状態に無段階に調節できます。

モーター駆動によるリクライニング機能は、電動で作動します。また、オプションの充電式バッテリーを使用することもできます。

LEGS 脚

- メタルベースフレーム ステンレススチール
- stool H: 4アーム ステレートレッグ ステンレススチール(回転不可)

GENERAL ADVICE REGARDING FUNCTIONS 機能使用上のご注意点

可動式アームレストや中央背もたれ、背もたれ上部、調節可能なフットレストなどは、座席として使用しないでください。
ラチェット機能は耐荷重30Kgに制限されています。



すべての手動可動機能は、中心を軸に左右同時に操作してください。また、使用上の安全のため、リクライニング機能使用時は周りに人やペットなど障害物がないことをご確認してご使用ください。

ARMCHAIR リクライニング機能付き アームチェア

このモデルには最適なリラックス・アームチェアがあります。
品名: SILENCIO SAFIRA (シレンシオ サフィラ)



NECK CUSHION ネッククッション

ネッククッションにカウンターウェイトを取り付け、背もたれの上部をやさしくホールドし座り心地と寝心地を向上してくれます。

2種類のサイズバリエーション

- YN2 52 x 25 cm



- YN1 43 x 25 cm





Edition 10A2023J

この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

COVERING MATERIALS 革張地

ソファ張地の革は、見本からお好きなものをお選びいただけます。
革サンプル、価格、その他詳細は別途お尋ねください。



POSSIBLE COMBINATIONS 可能な組み合わせ

アドオンエレメントとローバック、ハイバック(コードH)の組み合わせも可能です。

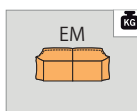
SEAM 縫い目

モデルによって、布張りとは革張りとは、縫製の縫い目が異なる仕上がりとなります。革張りの装飾用に施されるダブルステッチなども、布張りの材質に合わない場合は使用しません。

このモデルは、セルピッチシームのみとなります。

TRANSPORT 配送について

輸送時に総重量の重いエレメントは、お取り扱いに注意が必要となります。1つの梱包での重量が約80kg以上であるエレメントには右図のピクトグラム表示をしています。
(プライスリストを参照ください)



INDICATIONS OF DIMENSIONS AND REQUIREMENTS 寸法図

寸法図の単位はセンチメートルとなります。価格表に記載している寸法は、実際の仕上がり製品によっては多少の誤差があります。

ORDER CHECK LIST

ご注文の際は、以下の点にご注意ください:

- 組み合わせ
- カバーリング素材(革カラー、布カラー)
- モーター駆動式シートおよび背もたれバージョンと
 デイベッド(コードM)の電源タイプもしくは充電式バッテリータイプ



PRICE LIST

Edition 10A2023J

この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

[リクライニングシート機能付き エLEMENT]

折り曲げ可能な機能的ヘッドピースと、モーター駆動によるリクライニングシート機能が付いています。但し、ソファCMとCHMのシート調節は、両外側のシートのみ可能です。中央のシートはヘッドの折り曲げが可能です。

| SINGLE SOFAS



H min. 70
H max. 103
D min. 93
D max. 161
SD min. 53
SD max. 97
SH 47

W

	Sofa 3	Sofa 3	Sofa 2½	Sofa 2
	CM1	CM	EM	BM
	245	245	198	178

| SINGLE SOFAS WITH HIGH BACK

	Sofa 3	Sofa 3	Sofa 2½	Sofa 2
	CHM1	CHM	EHM	BHM
	H min. 77 H max. 109 D min. 98 D max. 167	H min. 77 H max. 109 T min. 98 T max. 167	H min. 77 H max. 109 D min. 98 D max. 167	H min. 77 H max. 109 D min. 98 D max. 167
	245	245	198	178

Requirement	8,90	8,90	6,80	6,20	9,20	9,20	7,00	6,50
COM	1,978,900	1,749,000	1,387,100	1,347,500	2,063,600	1,834,800	1,458,600	1,420,100
10	1,978,900	1,749,000	1,387,100	1,347,500	2,063,600	1,834,800	1,458,600	1,420,100
13	2,021,800	1,785,300	1,422,300	1,380,500	2,106,500	1,870,000	1,494,900	1,453,100
16	2,066,900	1,824,900	1,453,100	1,411,300	2,151,600	1,909,600	1,524,600	1,483,900
20	2,118,600	1,870,000	1,488,300	1,447,600	2,203,300	1,955,800	1,560,900	1,519,100
25	2,182,400	1,928,300	1,537,800	1,488,300	2,266,000	2,013,000	1,609,300	1,560,900
30	2,246,200	1,985,500	1,579,600	1,531,200	2,330,900	2,070,200	1,652,200	1,604,900
45	2,312,200	2,046,000	1,634,600	1,586,200	2,398,000	2,130,700	1,725,900	1,676,400

FABRIC

Requirement	17,50	17,50	13,20	12,30	18,10	18,10	14,10	12,80
COM	2,264,900	2,003,100	1,626,900	1,570,800	2,376,000	2,114,200	1,719,300	1,663,200
X	2,264,900	2,003,100	1,626,900	1,570,800	2,376,000	2,114,200	1,719,300	1,663,200
A	2,338,600	2,068,000	1,663,200	1,599,400	2,449,700	2,179,100	1,756,700	1,691,800
B	2,404,600	2,123,000	1,695,100	1,633,500	2,514,600	2,234,100	1,786,400	1,725,900
C	2,459,600	2,169,200	1,719,300	1,652,200	2,569,600	2,280,300	1,811,700	1,744,600
D	2,615,800	2,317,700	1,817,200	1,752,300	2,726,900	2,427,700	1,910,700	1,845,800
E	2,689,500	2,381,500	1,867,800	1,799,600	2,800,600	2,492,600	1,960,200	1,892,000
F	2,800,600	2,482,700	1,941,500	1,873,300	2,911,700	2,593,800	2,033,900	1,965,700
G	2,955,700	2,627,900	2,009,700	1,941,500	3,065,700	2,739,000	2,101,000	2,033,900
充電式バッテリー価格:	85,800	85,800	85,800	85,800	85,800	85,800	85,800	85,800

LEATHER



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

[リクライニングシート機能付き エLEMENT]

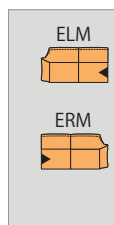
折り曲げ可能な機能的ヘッドとモーター駆動によるリクライニングシート機能が付いています。デイベッドにはシート調節機能はありません。
ハイバックのアドオンエレメントは、高さ77cm~109cm、奥行は最小98cm~最大167 cmとなり、デイベッドPL/RMの最大奥行は188 cm、SD124cm、
デイベッドPHL/RMは、最大奥行は193 cm、SD 124 cmとなります。

| ADD-ON ELEMENTS



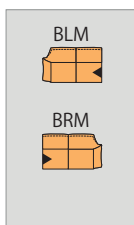
H min. 70
H max. 103
D min. 93
D max. 161
SD min. 53
SD max. 97
SH 47

Sofa 2½
AR l/r



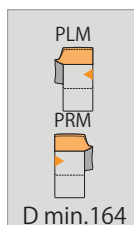
177

Sofa 2
AR l/r



157

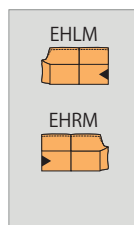
Daybed
AR l/r



D min.164
101

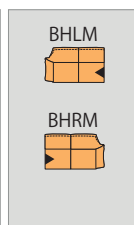
| ADD-ON ELEMENTS WITH HIGH BACK

Sofa 2½
AR l/r



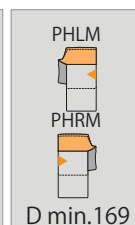
177

Sofa 2
AR l/r



157

Daybed
AR l/r



D min.169
101

W

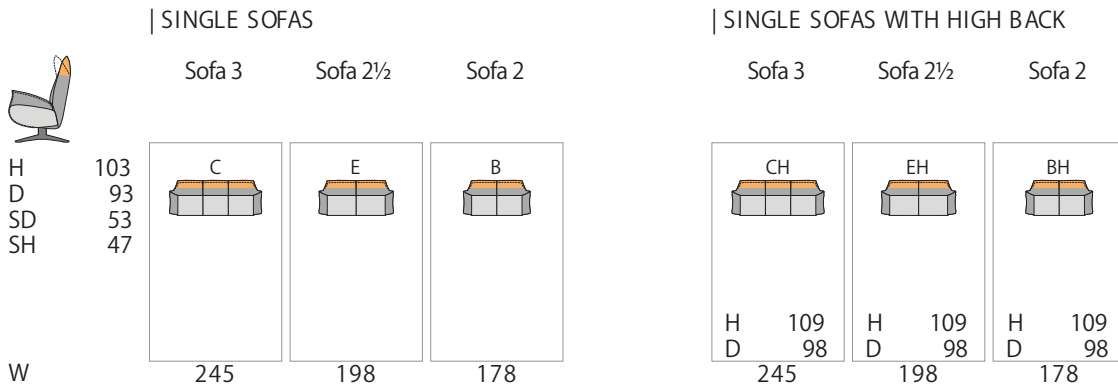
FABRIC	Requirement	6,30	5,70	3,90	6,60	6,00	4,10
	COM	1,368,400	1,328,800	886,600	1,439,900	1,401,400	905,300
10	1,368,400	1,328,800	886,600	1,439,900	1,401,400	905,300	
13	1,401,400	1,359,600	905,300	1,475,100	1,431,100	922,900	
16	1,431,100	1,389,300	920,700	1,503,700	1,460,800	938,300	
20	1,465,200	1,422,300	935,000	1,537,800	1,494,900	952,600	
25	1,513,600	1,465,200	962,500	1,586,200	1,537,800	980,100	
30	1,555,400	1,507,000	986,700	1,628,000	1,579,600	1,007,600	
45	1,604,900	1,555,400	1,074,700	1,695,100	1,646,700	1,096,700	

LEATHER	Requirement	12,70	11,20	8,10	13,00	11,50	8,40
	COM	1,596,100	1,541,100	1,023,000	1,688,500	1,633,500	1,043,900
X	1,596,100	1,541,100	1,023,000	1,688,500	1,633,500	1,043,900	
A	1,633,500	1,568,600	1,056,000	1,725,900	1,659,900	1,079,100	
B	1,663,200	1,602,700	1,072,500	1,756,700	1,663,200	1,093,400	
C	1,688,500	1,620,300	1,087,900	1,780,900	1,712,700	1,108,800	
D	1,786,400	1,722,600	1,146,200	1,878,800	1,815,000	1,171,500	
E	1,835,900	1,768,800	1,177,000	1,928,300	1,861,200	1,201,200	
F	1,910,700	1,842,500	1,232,000	2,003,100	1,936,000	1,257,300	
G	1,977,800	1,910,700	1,268,300	2,071,300	2,003,100	1,294,700	
充電式バッテリー価格:							
	85,800	85,800	85,800	85,800	85,800	85,800	



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

[折り曲げ可能ヘッド付き エLEMENT] リクライニングシート機能なし



Requirement	8,90	6,00	5,50	9,20	6,60	6,00
COM	1,289,200	926,200	902,000	1,373,900	998,800	975,700
10	1,289,200	926,200	902,200	1,373,900	998,800	975,700
13	1,313,400	950,400	920,700	1,398,100	1,023,000	993,300
16	1,340,900	969,100	938,300	1,425,600	1,041,700	1,012,000
20	1,373,900	993,300	962,500	1,458,600	1,065,900	1,035,100
25	1,420,100	1,023,000	993,300	1,503,700	1,096,700	1,065,900
30	1,465,200	1,052,700	1,023,000	1,549,900	1,126,400	1,096,700
45	1,513,600	1,089,000	1,060,400	1,597,200	1,180,300	1,150,600

Requirement	17,50	12,40	11,30	18,10	12,80	11,80
COM	1,479,500	1,122,000	1,047,200	1,589,500	1,214,400	1,139,600
X	1,479,500	1,122,000	1,047,200	1,589,500	1,214,400	1,139,600
A	1,524,600	1,146,200	1,079,100	1,636,800	1,238,600	1,171,500
B	1,562,000	1,164,900	1,103,300	1,673,100	1,257,300	1,195,700
C	1,589,500	1,190,200	1,122,000	1,700,600	1,281,500	1,214,400
D	1,719,300	1,250,700	1,208,900	1,830,400	1,344,200	1,300,200
E	1,765,500	1,288,100	1,238,600	1,876,600	1,380,500	1,331,000
F	1,849,100	1,337,600	1,294,700	1,960,200	1,430,000	1,387,100
G	1,974,500	1,387,100	1,337,600	2,085,600	1,479,500	1,430,000



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

[折り曲げ可能ヘッド付き エLEMENT] リクライニングシート機能なし

デイベッド PL/Rのシート奥行 124 cm、デイベッド PHL/Rの高さ109 cm、シート奥行 124 cm.

		ADD-ON ELEMENTS			ADD-ON ELEMENTS WITH HIGH BACK		
		Sofa 2½ AR l/r	Sofa 2 AR l/r	Daybed AR l/r	Sofa 2½ AR l/r	Sofa 2 AR l/r	Daybed AR l/r
H	103						
	93						
D	53						
	47						
SH							
W		177	157	101	177	157	101

FABRIC	Requirement	5,50	5,00	4,00	6,10	5,40	4,20
	COM	908,600	883,300	696,300	980,100	957,000	711,700
10	908,600	883,300	696,300	980,100	957,000	711,700	
13	929,500	898,700	707,300	1,002,100	972,400	723,800	
16	947,100	917,400	723,800	1,019,700	990,000	738,100	
20	969,100	938,300	738,100	1,041,700	1,012,000	753,500	
25	998,800	969,100	762,300	1,071,400	1,041,700	777,700	
30	1,028,500	998,800	787,600	1,102,200	1,071,400	801,900	
45	1,060,400	1,028,500	872,300	1,150,600	1,119,800	889,900	

LEATHER	Requirement	11,30	10,30	8,10	11,80	10,80	8,40
	COM	1,090,100	1,016,400	816,200	1,183,600	1,108,800	832,700
X	1,090,100	1,016,400	816,200	1,183,600	1,108,800	832,700	
A	1,116,500	1,047,200	834,900	1,208,900	1,139,600	850,300	
B	1,134,100	1,072,500	843,700	1,227,600	1,164,900	859,100	
C	1,158,300	1,090,100	856,900	1,250,700	1,183,600	875,600	
D	1,219,900	1,177,000	903,100	1,312,300	1,268,300	921,800	
E	1,257,300	1,208,900	921,800	1,349,700	1,300,200	939,400	
F	1,306,800	1,262,800	955,900	1,398,100	1,355,200	974,600	
G	1,355,200	1,306,800	982,300	1,448,700	1,398,100	1,001,000	

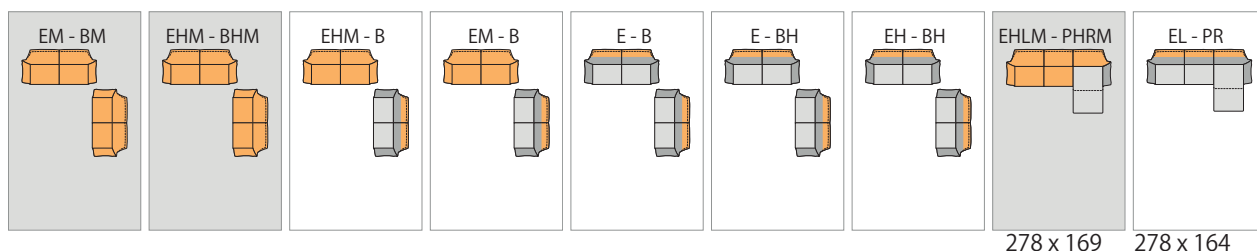


PRICE LIST

Edition 10A2023J

この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel（ドイツの家具品質協会）の品質基準をクリアしています。

| COMBINATION PROPOSALS



W

Requirement										FABRIC
COM	2,734,600	2,878,700	2,360,600	2,289,100	1,828,200	1,901,900	1,974,500	2,345,200	1,604,900	
10	2,734,600	2,878,700	2,360,600	2,298,100	1,828,200	1,901,900	1,974,500	2,345,200	1,604,900	
13	2,802,800	2,948,000	2,415,600	2,343,000	1,871,100	1,943,700	2,016,300	2,398,000	1,636,800	
16	2,864,400	3,008,500	2,462,900	2,391,400	1,907,400	1,981,100	2,053,700	2,442,000	1,670,900	
20	2,935,900	3,080,000	2,523,400	2,450,800	1,955,800	2,028,400	2,101,000	2,490,400	1,707,200	
25	3,026,100	3,170,200	2,602,600	2,531,100	2,016,300	2,088,900	2,162,600	2,566,300	1,761,100	
30	3,110,800	3,257,100	2,675,200	2,602,600	2,075,700	2,149,400	2,223,100	2,635,600	1,816,100	
45	3,220,800	3,402,300	2,786,300	2,695,000	2,149,400	2,239,600	2,330,900	2,791,800	1,932,700	

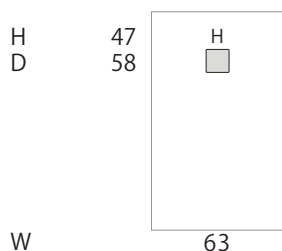
Requirement										LEATHER
COM	3,197,700	3,382,500	2,766,500	2,674,100	2,169,200	2,261,600	2,354,000	2,732,400	1,906,300	
X	3,197,700	3,382,500	2,766,500	2,674,100	2,169,200	2,261,600	2,354,000	2,732,400	1,906,300	
A	3,262,600	3,448,500	2,835,800	2,742,300	2,225,300	2,317,700	2,410,100	2,805,000	1,951,400	
B	3,328,600	3,512,300	2,889,700	2,798,400	2,268,200	2,360,600	2,453,000	2,850,100	1,977,800	
C	3,371,500	3,556,300	2,933,700	2,841,300	2,312,200	2,404,600	2,495,900	2,889,700	2,015,200	
D	3,569,500	3,756,500	3,119,600	3,026,100	2,459,600	2,550,900	2,644,400	3,050,300	2,123,000	
E	3,667,400	3,852,200	3,198,800	3,106,400	2,526,700	2,619,100	2,711,500	3,129,500	2,179,100	
F	3,814,800	3,999,600	3,328,600	3,236,200	2,632,300	2,724,700	2,817,100	3,260,400	2,262,700	
G	3,951,200	4,134,900	3,438,600	3,347,300	2,724,700	2,817,100	2,909,500	3,366,000	2,337,500	



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

| STOOLS

Stool



| DECORATIVE CUSHIONS / ACCESSORIES

Kidney-shaped cushion



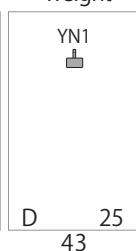
Kidney-shaped cushion



Neck cushion w. counter weight



Neck cushion w. counter weight



FABRIC	Requirement	1,40	0,90	0,70	0,60	0,50
	COM	181,500	24,200	24,200	31,900	31,900
	10	181,500	24,200	24,200	31,900	31,900
	13	188,100	24,200	24,200	38,500	38,500
	16	193,600	24,200	24,200	40,700	40,700
	20	199,100	24,200	24,200	44,000	44,000
	25	209,000	24,200	24,200	49,500	49,500
	30	217,800	24,200	24,200	58,300	58,300
	45	238,700	35,200	35,200	85,800	85,800

LEATHER	Requirement	2,10	0,90	0,80	0,80	0,70
	COM	234,300	26,400	26,400	50,600	50,600
	X	234,300	39,600	39,600	50,600	50,600
	A	239,800	39,600	39,600	57,200	57,200
	B	246,400	39,600	39,600	59,400	59,400
	C	253,000	39,600	39,600	66,000	66,000
	D	261,800	39,600	39,600	71,500	71,500
	E	270,600	39,600	39,600	77,000	77,000
	F	278,300	39,600	39,600	83,600	83,600
	G	282,700	39,600	39,600	90,200	90,200